



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



UNESCO-NHK
Heritage Images
Archives Initiative

Veiled Aeropolis/The Historic Sanctuary of Machu Picchu

The ruins of Machu Picchu, an Inca city built in the mid-15th century, are in the Peruvian Andes of South America. Machu Picchu is located on a mountain ridge some 2,400 metres above sea level. It's known as an "Aeropolis". The main part of the site covers an area of around 9 hectares. It is believed that the city had a population of more than 500 people. The stone walls were built using highly sophisticated techniques. There are also the remains of a developed water system. An American historian found this site in 1911.

He took all the excavated articles with him and left the site un-researched.

The items are being studied at Yale University. After closely examining the remains of 174 human skeletons, they found that there was no trace of killing or wounding. Bone damage was minor and there were no traces of forced or hard labour. No weapons were found. It appears that these people were surrounded by great nature and lived a war-free, healthy and peaceful existence. It is said that the city was built by Inca Yupanqui who was the 9th Inca Emperor also known as Pachacu-tec. Why did he choose this place, and for what purpose? A key to the mystery can be found at the stone-pillar at the site's highest point. This stone was called *INTIWANA*, "a stone connected to the sun". It was used to observe the sun's movements.

This is the "Temple of the Sun". It is on a mountain ridge with no obstacle to the east or to the west. The east wall has two windows. The sun shines straight through the left one in the morning on the winter solstice, and through the right one on the summer solstice.

Machu Picchu was a place devoted to the understanding and worship of the greatest God of all – the Sun God. Mountains were also considered sacred so it made perfect sense to build a ceremonial site overlooking the mountain peaks. There are more than 200 layers of terraced fields on the southern slopes.

Maize grown in these fields was also used to make liquor which was dedicated to their God. Machu Picchu, a mysterious city in the mountains, was a sacred sanctuary of the Inca Empire.

L'aéropolis voilé : Le sanctuaire historique de Machu Picchu

Les ruines de Machu Picchu, une cité inca construite au milieu du 15^{ème} siècle, sont situées dans les Andes péruviennes d'Amérique du Sud. Machu Picchu est perchée sur les hauteurs d'une chaîne de montagnes à quelque 2400 mètres d'altitude. On dit que c'est un "Aéropolis".

La partie principale du site couvre une superficie d'environ 9 hectares. On estime que la ville avait une population de plus de 500 habitants.

Les murs de pierre ont été construits grâce à des techniques très avancées.

On y trouve aussi les vestiges d'un système hydraulique évolué.

C'est un historien américain qui a découvert ce site en 1911. Il emporta tous ces vestiges avec lui et abandonna les fouilles du site.

Ces objets ont été étudiés ensuite à l'université de Yale.

Après un examen approfondi de 174 squelettes humains, force est de constater qu'on ne trouva pas la moindre marque de coups fatals ou de blessures. Les os étaient très peu endommagés et il n'y avait pas non plus de traces de travaux forcés.

Aucune arme ne fût retrouvée. Il semblerait que cette population ait vécu en pleine nature, pacifiquement et qu'elle ait mené une existence saine et paisible.

On raconte que la ville a été construite par l'Inca Yupanqui qui était le 9^{ème} empereur inca, également connu sous le nom de Pachacutec. Pourquoi a-t-il choisi cet endroit, et dans quel but ?

La clef du mystère figure sur la colonne en pierre située sur la cime du site. On appelle cette pierre INTIWANA, "une pierre reliée au soleil". Elle servait à observer les mouvements du soleil.

Voici le "Temple du Soleil". Il est situé sur une cordillère et sans aucun obstacles, ni à l'est ni à l'ouest. La paroi orientale comporte deux fenêtres.

Les rayons du soleil viennent directement frapper sur celle de gauche, le matin, durant le solstice d'hiver, et sur celle de droite, durant le solstice d'été.

Machu Picchu était un lieu dédié à l'adoration et à la dévotion de la plus grande des divinités, le dieu soleil.

Les montagnes étaient sacrées elles aussi et il était donc parfaitement logique de construire un site cérémoniel qui donne sur les sommets montagneux.

Voici une succession de plus de 200 terrasses qui servaient aux cultures sur le versant sud. Le maïs cultivé sur ces champs leur servait également à fabriquer une liqueur, en l'honneur de leur dieu.

Machu Picchu, une mystérieuse cité dans les montagnes, était un sanctuaire sacré de l'empire inca.

Una aerópolis velada: el Santuario Histórico de Machu Picchu

Las ruinas de Machu Picchu, una ciudad inca construida en la mitad del siglo XV, se encuentran en la Cordillera de los Andes, en Perú, Sudamérica. Machu Picchu está localizada en la cima de una montaña, a unos 2.400 metros sobre el nivel del mar. Se la conoce como una “Aerópolis”. La parte principal del sitio cubre un área de unas nueve hectáreas. Se cree que la ciudad tuvo una población de más de 500 personas. Las paredes de piedra fueron construidas usando técnicas muy sofisticadas. Existen además restos de un desarrollado sistema de distribución de agua.

Un historiador estadounidense encontró el sitio en 1911. Se llevó todos los objetos que había excavado y dejó el sitio sin investigar. Los objetos están siendo estudiados en la Universidad de Yale. Después de examinar los restos de 174 esqueletos humanos, se descubrió que no había rastros de asesinatos ni heridas. Se detectó un deterioro mínimo de los huesos y no se constataron indicios de trabajos forzados. No se encontraron armas. Al parecer, los habitantes de Machu Picchu disfrutaban de la naturaleza que los rodeaba y vivían una existencia sana y pacífica.

Se cree que la ciudad fue construida por el inca Yupanqui, el noveno emperador inca, también conocido como Pachacútec. ¿Por qué escogió este lugar y para qué propósito? Una clave del misterio puede encontrarse en el pilar de piedra del punto más alto del sitio. Esta piedra se llamaba Intihuatana, “donde se amarra al sol”. Se utilizaba para observar el movimiento solar.

Este es el Templo del Sol. Se encuentra en la cumbre, sin ningún obstáculo hacia el este ni el oeste. La pared oriental tiene dos ventanas. La luz del sol entra directamente a través de la ventana izquierda en la mañana del solsticio de invierno y a través de la ventana derecha en el solsticio de verano.

Machu Picchu fue un lugar dedicado a la comprensión y adoración del Dios más grande de todos, el dios Sol. Las montañas también se consideraban sagradas, por lo que resultaba perfectamente razonable construir un sitio ceremonial con vista a las cumbres.

Existen más de 200 niveles de terrazas cultivables en las laderas sureñas. El maíz que crecía en estos terrenos se utilizaba también para fabricar licor dedicado a su dios. Machu Picchu, una ciudad misteriosa en las montañas fue un santuario sagrado del Imperio inca.